

# المحتويات

١	مرحبا	١
١	التعرف على مزيد من المعلومات	١
٢	محتويات الصندوق	٢
٣	نظرة عامة على الطابعة	٣
٣	الجزء الأمامي	٣
٣	الجزء الخلفي	٣
٤	لوحة التحكم	٤
٥	مصابيح المؤشر	٥
٥	فتحة الإدخال	٥
٦	بنية القوائم	٦
٦	خيارات القائمة الرئيسية	٦
٧	خيارات القوائم الفرعية	٧
٩	معلومات محبرة الطبع	٩
٩	محابر الطبع المدعمة	٩
١٠	تركيب محابر الطبع أو استبدالها	١٠
١٣	استكشاف أخطاء التثبيت وإصلاحها	٢
١٣	Windows	١٣
١٥	الدعم والمواصفات	٣
١٥	الدعم	١٥
١٦	دعم hp عبر الهاتف	١٦
١٨	المواصفات	١٨
١٨	متطلبات النظام	١٨
١٩	مواصفات الطابعة	١٩
٢٢	خدمات الأجهزة	٢٢
٢٢	خدمات البرامج	٢٢
٢٣	بيان الضمان المحدود لـ hp	٢٣
٢٥	regulatory notices	٢٥
٢٥	البيان البيئي	٢٥
٢٥	حماية البيئة	٢٥
٢٥	الأجزاء البلاستيكية	٢٥
٢٥	صحيفة بيانات سلامة المواد	٢٥
٢٥	برنامج إعادة المعالجة	٢٥
٢٦	حقوق النشر والعلامات التجارية	٢٦





شكرا لشرائك طابعة ! من خلال طابعة الصور الجديدة يمكنك طباعة صور رائعة وكذلك حفظ الصور على جهاز الكمبيوتر بالإضافة إلى القيام بمشروعات ممتعة وسهلة.

## التعرف على مزيد من المعلومات

ترفق الوثائق التالية بالطابعة الجديدة لمساعدتك على بدء الاستخدام والحصول على أفضل النتائج من الطابعة:

- **Setup Guide** "دليل الإعداد" - *HP Photosmart Setup Guide* "دليل إعداد HP Photosmart" يحتوي على إرشادات سريعة وسهلة للمساعدة في إعداد الطابعة وتثبيت برنامج التشغيل الخاص بها.
- **Reference Guide** "الدليل المرجعي **HP Photosmart 7700 Series**" - يحتوي الدليل المرجعي هذا على معلومات استكشاف الأخطاء التي تحدث بالبرنامج وإصلاحها، ويوضح كيفية الحصول على الدعم من [www.hp.com](http://www.hp.com)، ويشرح كيفية الاتصال بدعم HP.
- **HP Photosmart Printer Help** "تعليمات طابعة **HP Photosmart**" - توضح HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart" كيفية استخدام الميزات المتقدمة المتوفرة بالطابعة. وتشتمل على معلومات حول العناية بالطابعة وصيانتها، وكذلك طرق متقدمة لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها، بالإضافة إلى رسائل الخطأ. بعد تثبيت برنامج تشغيل طابعة HP Photosmart على جهاز الكمبيوتر، يمكنك عرض HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart" وطباعتها. ملاحظة: لتثبيت HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart" باللغة العربية أو الكرواتية أو الأسبانية أو العبرية أو اللاتفانية أو الليتوانية أو السلوفاكية، أدخل القرص المضغوط User's Guide "دليل المستخدم" المرفق بصندوق الطابعة.

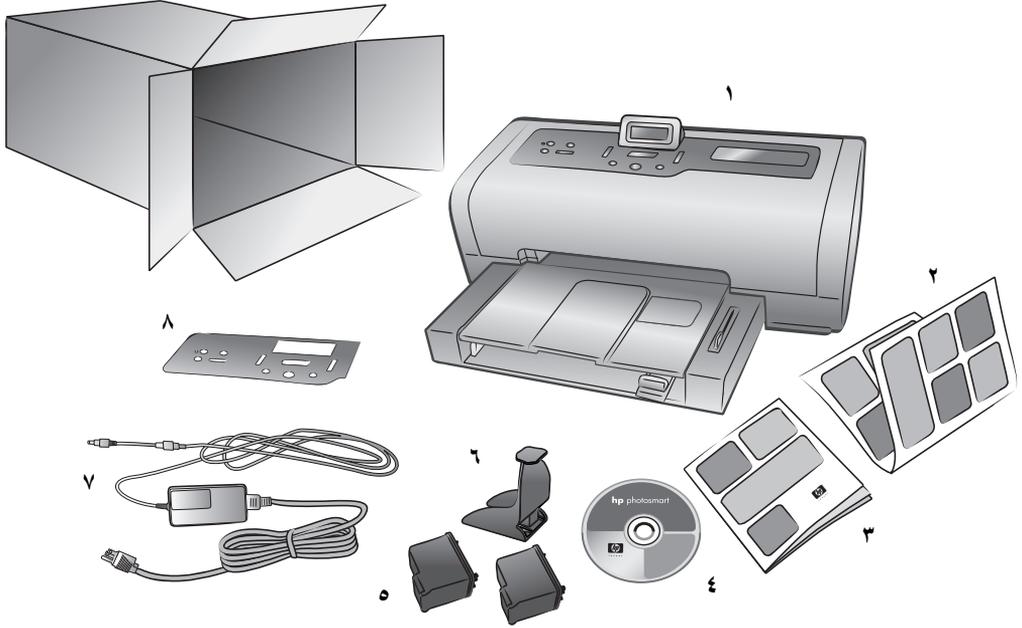
### عرض hp photosmart printer help "تعليمات طابعة hp Photosmart"

- **Windows PC**: من قائمة من قائمة **Start** "البدأ"، حدد **Programs** "برامج" (في نظام التشغيل Windows XP، حدد **All Programs** "كافة البرامج") ثم **Hewlett-Packard Photosmart 140, 240, 7200, 7600, Photo & Imaging Director** ثم **7700, 7900 series** "مدير تشغيل الصور". من **Photo & Imaging Director** "مدير تشغيل الصور"، انقر فوق **Help** "تعليمات".
- **Macintosh**: أدخل القرص المضغوط HP Photosmart. في مجلد **User Docs** "مستندات المستخدم"، حدد **language** "اللغة" التي تستخدمها، ثم انقر نقرا مزدوجا فوق ملف **photosmart 7700 series.html**.

### طباعة hp photosmart printer help "تعليمات طابعة hp Photosmart"

- **Windows PC**: انقر فوق **Print** "طبّع" في شريط التنقل العلوي بنافذة HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart".
- **Macintosh**: انقر داخل الإطار الذي ترغب في طباعته. من قائمة **File** "ملف"، حدد **Print** "طبّع" أو انقر فوق **Print** "طبّع" في شريط التنقل العلوي بالمستعرض.

## محتويات الصندوق



يحتوي صندوق الطابعة على العناصر التالية:

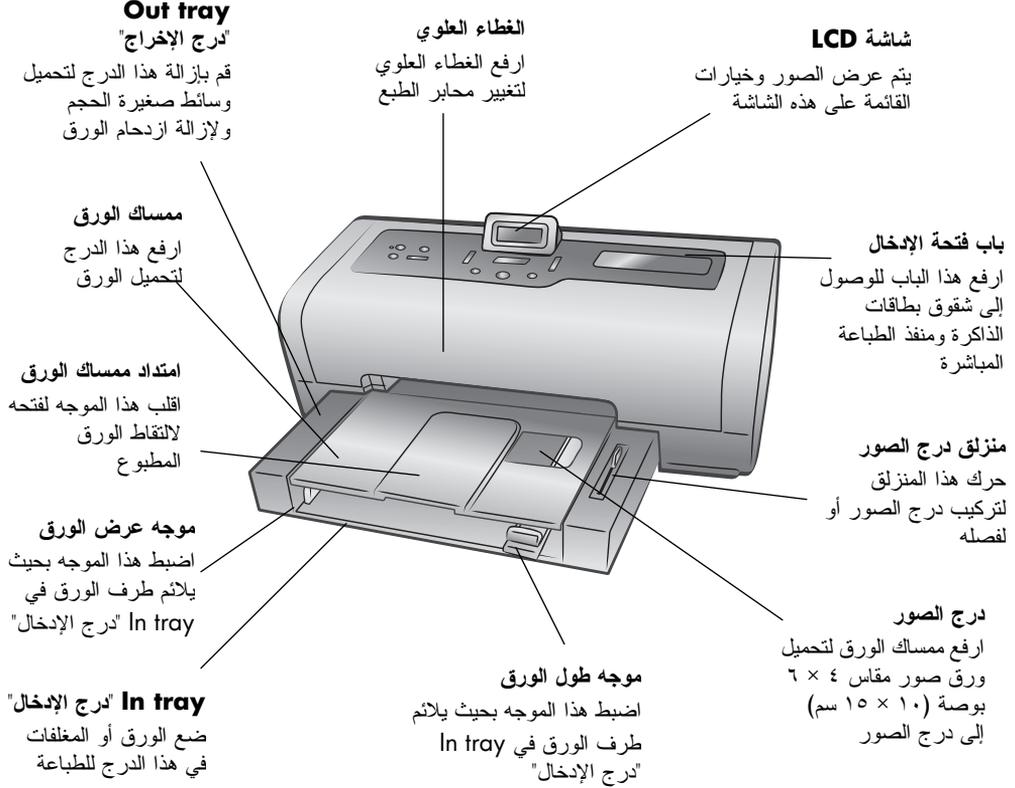
**ملاحظة:** لتثبيت قد تختلف بعض المحتويات باختلاف البلد والمنطقة.

- ١- طابعة HP Photosmart 7700 Series
- ٢- HP Photosmart 7700 Series Setup Guide  
"دليل إعداد HP Photosmart 7700 Series"
- ٣- HP Photosmart 7700 Series Reference Guide  
"الدليل المرجعي HP Photosmart 7700 Series"
- ٤- القرص المضغوط لبرنامج تشغيل طابعة HP Photosmart 7700 Series (قد يكون هناك أكثر من قرص مضغوط واحد في بعض البلدان والمناطق)
- ٥- محبرة طبع ثلاثية الألوان HP رقم ٥٧ ومحبرة طبع صور HP رقم ٥٨
- ٦- واقي محابر الطبع
- ٧- إمداد الطاقة (قد يختلف إمداد الطاقة في المظهر الخارجي وقد يحتوي على سلك كهرباء إضافي)
- ٨- اللوحة الأمامية

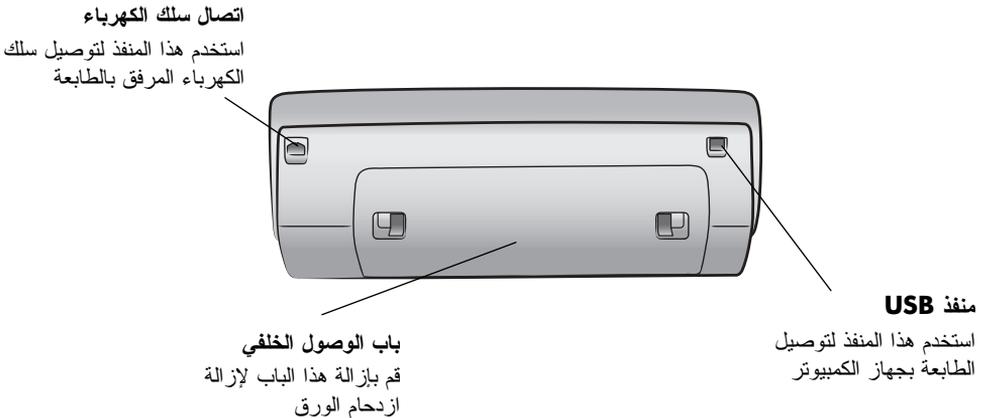
## نظرة عامة على الطابعة

لمزيد من المعلومات حول الميزات الموضحة في هذا القسم، رجاء مراجعة HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart".

### الجزء الأمامي



### الجزء الخلفي



## لوحة التحكم

## ZOOM +/ZOOM -

"تقريب/إبعاد"

استخدم اضغط على زر Zoom + "تقريب" للدخول إلى وضع Zoom "تقريب/إبعاد" أو اضغط على زر Zoom - "إبعاد" للدخول إلى وضع عرض 9-up view mode "9 صور" ليتم عرض تسع صور على شاشة LCD الخاصة بالطابعة في وقت واحد

## SELECT PHOTOS

"تحديد الصور" ◀ ▶

استخدم هذه الأسهم لعرض كل الصور، أو لتحريك مربع التحديد على الصورة التي يتم تقريبها/إبعادها

## OK "موافق"

اضغط على هذا الزر لتحديد الصورة الحالية، أو للإجابة على الأسئلة التي تظهر على شاشة LCD، أو لتحديد خيارات من القائمة

## PRINT NEW

"طباعة جديدة"

اضغط على هذا الزر ليتم تلقائياً طباعة أحدث الصور التي لم يتم طباعتها من لوحة التحكم قبل ذلك

## ON "تشغيل"

اضغط على هذا الزر لتشغيل الطابعة، أو لنحويلها إلى وضع توفير الطاقة

## SAVE "حفظ"

اضغط على هذا الزر لحفظ صور من بطاقة ذاكرة إلى جهاز الكمبيوتر

## E-MAIL "البريد الإلكتروني"

اضغط على هذا الزر لإرسال صورة إلى عنوان بريد إلكتروني

## ROTATE

"تدوير"

اضغط على هذا الزر لتدوير الصورة المعروضة حالياً

## MENU "قائمة"

اضغط على هذا الزر لعرض قائمة الطابعة

## SELECT PHOTOS

"تحديد الصور" ▲ ▼

استخدم هذه الأسهم لعرض الصور المحددة، أو لنقل مربع التحديد على الصورة التي يتم تقريبها/إبعادها، أو لعرض التحديدات من القائمة

## PRINT "طباعة"

اضغط على هذا الزر لطباعة صور محددة من بطاقة ذاكرة

## CANCEL "إلغاء"

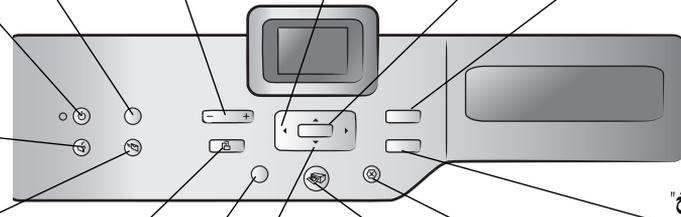
اضغط على هذا الزر لإلغاء تحديد الصور، أو للخروج من القائمة، أو لإيقاف إجراء طلبت تنفيذه

## SIZE "الحجم"

اضغط على هذا الزر لضبط حجم الطباعة المستخدم للصور

## COPIES "النسخ"

اضغط على هذا الزر لتحديد عدد النسخ المطلوب طباعتها



**تنبيه!** إذا كنت تريد تغيير قيمة أحد الأزرار بشكل سريع، اضغط على هذا الزر واستمر في الضغط عليه. فمثلاً اضغط على زر **SELECT PHOTOS** "تحديد الصور" ▶ واستمر في الضغط عليه للتنقل بشكل سريع بين الصور الموجودة على بطاقة ذاكرة.

لمزيد من المعلومات حول بنية القوائم لهذه الأزرار، رجاء مراجعة HP Photosmart Printer Help "تعليمات طباعة HP Photosmart".

## مصابيح المؤشر

## On/Attention مصباح

"تشغيل/تنبيه"

**On** "مضاء" (أخضر)

الطاقة قيد التشغيل

**Off** "مطفأ"

الطابعة في وضع توفير الطاقة

وميض (أخضر)

الطابعة قيد الاستخدام

وميض (أحمر)

الطابعة تستلزم تدخل المستخدم

ضوء بطاقة الذاكرة

**On** "مضاء"

تم تركيب بطاقة الذاكرة

بطريقة صحيحة

**Off** "مطفأ"

لم يتم تركيب أية بطاقات

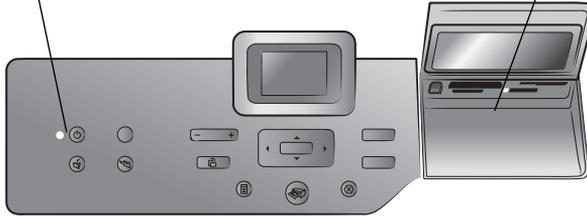
ذاكرة

وميض

جارى نقل المعلومات بين

بطاقة الذاكرة والطابعة أو

جهاز الكمبيوتر



## فتحة الإدخال

## فتحة الإدخال

استخدم هذه الفتحة

لتركيب بطاقة ذاكرة،

أو لتوصيل كاميرا

رقمية للطباعة المباشرة

HP، أو جهاز صغير

محمول بمنفذ الطابعة

المباشرة

## شق بطاقة ذاكرة

**CompactFlash™/**  
**IBM® Microdrive**

يمكنك تركيب بطاقة ذاكرة

CompactFlash أو IBM

Microdrive في هذا الشق

## شق بطاقة ذاكرة

**SmartMedia™/**  
**xD-Picture Card™**

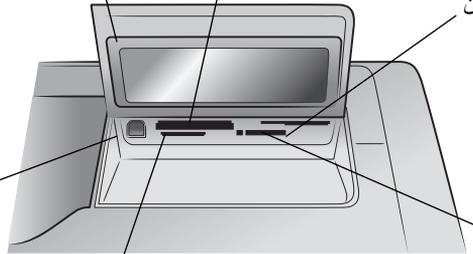
يمكنك تركيب بطاقة ذاكرة

SmartMedia في الجزء

العلوي لهذا الشق، أو بطاقة

ذاكرة في الجزء السفلي الأيمن

من هذا الشق



## منفذ الطابعة المباشرة

استخدم هذا المنفذ

لتوصيل جهاز صغير

محمول أو كاميرا

رقمية للطباعة المباشرة

بالطابعة HP

## شق بطاقة ذاكرة

**MultiMediaCard™/Secure**  
**Digital™**

يمكن تركيب بطاقة ذاكرة

MultiMediaCard أو

Secure Digital في هذا الشق

## شق بطاقة ذاكرة

**Sony Memory Stick**

يمكنك تركيب بطاقات ذاكرة

Sony Memory Stick مدعومة

في هذا الشق

## بنية القوائم

يتضمن هذا القسم الخيارات التي تحتوي عليها القائمة الرئيسية والقوائم الفرعية التي تظهر على شاشة LCD بالطابعة. للوصول إلى خيارات القائمة، اضغط على زر **MENU** "قائمة" من لوحة التحكم الخاصة بالطابعة.

### خيارات القائمة الرئيسية

يتضمن هذا القسم خيارات القائمة التي يتم عرضها على شاشة LCD بالطابعة.

الاختيارات	خيار القائمة
Print all "طباعة الكل" Create album "إنشاء ألبوم" Print range "طباعة مجموعة" Print index page "طباعة صفحة فهرس" Print proof sheet "طباعة صفحة تجريبية" Scan proof sheet "فحص الصفحة التجريبية"	Print special "طباعة خاصة"
Photo brightness "سطوع الصورة" Add frame "إضافة إطار" Add color effect "إضافة تأثير ألوان"	Enhance image "تحسين الصورة"
Slide show "عرض الشرائح" Print quality "جودة الطباعة" Print sample page "طباعة صفحة عينة" Print test page "طباعة صفحة اختبار" Clean cartridges "تنظيف المحابر" Calibrate printer "معايرة الطابعة"	Tools "أدوات"
After printing "بعد الطباعة" # of copies "عدد النسخ" Photo size "حجم الصورة" Video layout "مخطط الفيديو" Add date/time "إضافة التاريخ/الوقت" Borderless "بدون هامش" Exif printing "طباعة Exif" Improve contrast "تحسين التباين" Extend colors "توسيع الألوان" Paper detect "الكشف عن الورق" Camera selections "تحددات الكاميرا" Restore defaults "استعادة الافتراضيات" Language "اللغة"	Preferences "تفضيلات"

## خيارات القوائم الفرعية

يتضمن هذا القسم خيارات القوائم الفرعية التي يتم عرضها على شاشة LCD الخاصة بالطابعة.

### قائمة **print special** "طباعة خاصة"

الاختيارات	خيار القائمة
غير متوفر	Print all "طباعة الكل"
Three album formats "ثلاثة تنسيقات للألبومات"	Create album "إنشاء ألبوم"
Select the beginning and end of range "تحديد بداية ونهاية المجموعة"	Print range "طباعة مجموعة"
غير متوفر	Print index page "طباعة صفحة فهرس"
New Photos "الصور الجديدة"	Print proof sheet "طباعة صفحة تجريبية"
All photos "كل الصور"	
غير متوفر	Scan proof sheet "فحص الصفحة التجريبية"

### قائمة **enhance image** "تحسين الصور"

الاختيارات	خيار القائمة
-3, -2, -1, 0, 1, 2, 3	Photo brightness "سطوع الصورة"
6 frames "٦ إطارات"	Add frame "إضافة إطار"
16 colors "١٦ لون"	
Black & White "أبيض وأسود"	Add color effect "إضافة تأثير ألوان"
Sepia "بني داكن"	
Antique "تأثير الصور القديمة"	
No effect "بلا تأثير"	

### قائمة **tools** "أدوات"

الاختيارات	خيار القائمة
غير متوفر	Slide show "عرض الشرائح"
Best "أفضل"	Print quality "جودة الطباعة"
Normal "عادي"	
غير متوفر	Print sample page "طباعة صفحة عينة"
غير متوفر	Print test page "طباعة صفحة اختبار"
Three cartridge cleaning levels "ثلاثة مستويات لتنظيف المحابر"	Clean cartridges "تنظيف المحابر"
Yes "نعم"	Calibrate printer "معايرة الطابعة"
No "لا"	

## قائمة "تفضيلات" preferences

الاختيارات	خيار القائمة
Always "دوما" Never "أبدا" Ask "سؤال"	After printing "بعد الطباعة"
1 to 99 "من ١ إلى ٩٩"	# of copies "عدد النسخ"
تختلف خيارات حجم الصورة حسب إعدادات اللغة والبلد/المنطقة. لمزيد من المعلومات حول أحجام الصور المتاحة لإعدادات البلد/المنطقة، رجاء مراجعة تعيين حجم الصورة.	Photo size "حجم الصورة"
9 per page "٩ لكل صفحة" 16 per page "١٦ لكل صفحة" 25 per page "٢٥ لكل صفحة"	Video layout "مخطط الفيديو"
On "تشغيل" Off "إيقاف تشغيل"	Add date/time "إضافة التاريخ/الوقت"
On "تشغيل" Off "إيقاف تشغيل"	Borderless "بدون هامش"
On "تشغيل" Off "إيقاف تشغيل"	Exif printing "طباعة Exif"
On "تشغيل" Off "إيقاف تشغيل"	Improve contrast "تحسين التباين"
On "تشغيل" Off "إيقاف تشغيل"	Extend colors "توسيع الألوان"
On "تشغيل" Off "إيقاف تشغيل"	Paper detect "الكشف عن الورق"
Always "دوما" Never "أبدا" Ask "سؤال"	Camera selections "تحديدات الكاميرا"
Yes "نعم" No "لا"	Restore defaults "استعادة الافتراضيات"
English "الإنجليزية"، Spanish "الأسبانية"، French "الفرنسية"، German "الألمانية"، Italian "الإيطالية"، Portuguese "البرتغالية"، Dutch "الهولندية"، Russian "الروسية"	Language "اللغة"

## معلومات محبرة الطبع

يتضمن هذا القسم نظرة عامة موجزة على محابر الطبع المدعمة، وإرشادات تركيب محابر الطبع أو استبدالها. لمزيد من المعلومات عن محابر الطبع، رجاء مراجعة HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart".

### محابر الطبع المدعمة

تتوفر بالطابعة إمكانية الطباعة بالألوان، وإمكانية الطباعة بالأبيض والأسود كذلك. توفر لك شركة HP مجموعة من محابر الطبع بحيث يمكنك اختيار أفضل محبرة تناسب المشروع الذي تقوم بطباعته.

تدعم الطابعة محابر الطبع التالية. قد ينتج عن تركيب محبرة طبع لم يرد ذكرها في هذا الجدول إبطال سريان ضمان الطابعة.

استخدم محابر الطبع التالية...	لطباعة...
HP رقم ٥٧ (C6657A) - محبرة طبع ثلاثية الألوان و HP رقم ٥٦ (C6656A) - محبرة طبع أسود	مستندات ملونة، أو أبيض وأسود
HP رقم ٥٧ (C6657A) - محبرة طبع ثلاثية الألوان و HP رقم ٥٨ (C6658A) - محبرة طبع صور	صور ملونة
HP رقم ٥٧ (C6657A) - محبرة طبع ثلاثية الألوان و HP رقم ٥٩ (C9359A) - محبرة طبع صور رمادي (يتم توفيرها في خريف ٢٠٠٣)	صور أبيض وأسود

عند تركيب محبرة الطبع، يجب توفيق الرقم الموجود على محبرة الطبع مع الرقم الموجود على سقطة هذه المحبرة. تتسع الطابعة لمحبرتي طبع في آن واحد.

تنبيه! تحقق من استخدام محابر الطبع الصحيحة. لاحظ أيضا أن HP تتصح بعدم تعديل محابر طبع HP أو إعادة تعبئتها. لا يشمل ضمان HP التلف الناتج عن تعديل محابر طبع HP أو الناتج عن إعادة تعبئتها.

يمكنك تبديل محابر الطبع التالية في حامل محابر الطبع الأيمن تبعاً لاحتياجات الطباعة:

- HP رقم ٥٦ (C6656A) - محبرة طبع أسود
- HP رقم ٥٨ (C6658A) - محبرة طبع صور
- HP رقم ٥٩ (C9359A) - محبرة طبع رمادي للصور (يتم توفيرها في خريف ٢٠٠٣)

## تركيب محابر الطبع أو استبدالها

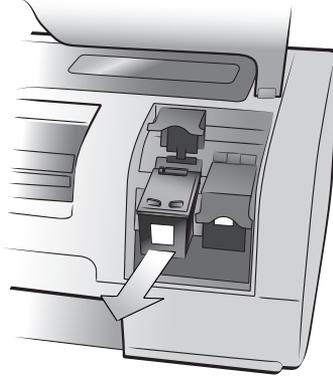
للحصول على أفضل أداء للطابعة، لا تستخدم إلا محابر طبع HP الأصلية المعبئة في المصنع. للحصول على أقصى استفادة من محابر الطبع، يجب إيقاف تشغيل الطابعة عندما لا تكون قيد الاستخدام. لا تقم بفصل الطابعة عن مصدر الطاقة أو بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة (كسلك الكهرباء مثلا) إلا بعد أن يختفي ضوء مصباح On/Attention "تشغيل/تنبيه". يساعد ذلك الطابعة على تخزين محابر الطبع بشكل صحيح.

### لتركيب محابر الطبع أو استبدالها:

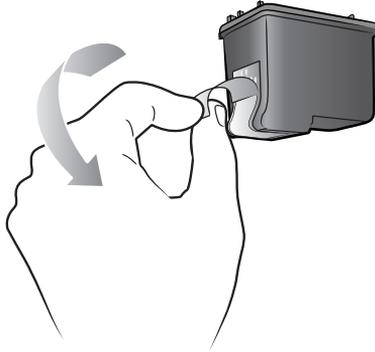
- ١- إذا كانت الطابعة في حالة إيقاف التشغيل، اضغط على زر **ON** "تشغيل" على لوحة التحكم حتى يتم تشغيل الطابعة.
- ٢- قم بتحميل ورق معياري إلى "درج الإدخال" لكي تتمكن الطابعة من طباعة صفحة معايرة بعد تركيب محابر الطبع.
- ٣- ارفع الغطاء العلوي للطابعة.
- ٤- اضغط على سقطة محبرة الطبع ثم اسحبها للأمام. يتم فتح محددات سقطة محبرة الطبع.



- ٥- بعد إخراج محبرة الطبع القديمة عند استبدالها، يمكنك إعادة معالجتها أو التخلص منها. ملاحظة: لمزيد من المعلومات حول إعادة معالجة محابر الطبع، انتقل إلى [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)



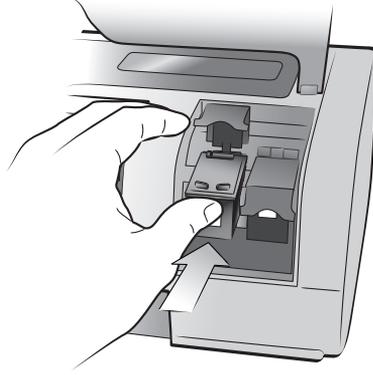
- ٦- أخرج محبرة الطبع الجديدة من عبوتها.
- ٧- أمسك بالمقبض ذو اللون القرنفلي وانزع الشريط البلاستيكي برفق. تحقق من إزالة الشريط البلاستيكي فقط. يجب تركيب محبرة الطبع في الطابعة فور إزالة الشريط، لأن ترك فوهات أو صمامات الحبر مكشوفة لأكثر من دقيقة واحدة قد يؤدي إلى جفافها مما يؤدي إلى حدوث مشاكل في الطابعة فيما بعد. لا تحاول استبدال الشريط إذا ما تمت إزالته.



تنبيه! لا تلمس صمامات الحبر أو الموصلات النحاسية الموجودة في محبرة الطبع. فقد تتسبب ملامسة هذه الأجزاء في حدوث تلف بمحبرة الطبع.

## ٨- قم بتركيب محبرة الطبع:

- أمسك بمحبرة الطبع بحيث يتم إدخال الموصلات النحاسية في الطابعة أولاً. اضبط النتوءات الموجودة على الجانب الأيسر والجانب الأيمن من الجزء العلوي من محبرة الطبع بحيث تكون مواجهة للفراغات الموجودة داخل حامل محابر الطبع.
- أدخل محبرة الطبع بعناية في الحامل، ثم ادفع محبرة الطبع بقوة إلى داخل الحامل حتى تتوقف.



- اضغط على سقطة محبرة الطبع حتى تثبت في مكانها.
- ٩- أغلق الغطاء العلوي ثم اضغط على زر **OK** "موافق". تقوم الطابعة بطباعة صفحة معايرة.
- تتم معايرة الطابعة ومحابر الطبع لتوفير أفضل نتائج ممكنة للطباعة. يمكنك التخلص من صفحة المعايرة.

## استكشاف أخطاء التثبيت وإصلاحها



تم تصميم طابعة HP Photosmart بحيث تتول ثقة العملاء وتكون سهلة الاستخدام. يحتوي هذا الفصل على الأسئلة المتداولة حول إجراء التثبيت على جهاز Windows PC. للتعرف على معلومات مفصلة حول استكشاف الأخطاء التي تحدث في أي من مكونات الطابعة وإصلاحها، بما في ذلك إجراء التثبيت على Macintosh ورسائل الخطأ، رجاء مراجعة HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart".

### Windows

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
عند توصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر، تم فتح Found New Hardware Wizard "معالج العثور على أجهزة جديدة" ولكن لم يتم التعرف على الطابعة.	تم توصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر قبل إدخال القرص المضغوط HP Photosmart.	<p>١- قم بفصل كابل USB عن الطابعة.</p> <p>٢- أغلق Found New Hardware Wizard "معالج العثور على أجهزة جديدة".</p> <p>٣- أدخل القرص المضغوط HP Photosmart في جهاز الكمبيوتر وقم بتثبيت برنامج تشغيل الطابعة.</p>
أثناء التثبيت يظهر مربع حوار System Requirements "متطلبات النظام" يوضح أن دقة جهاز العرض المتصل بالكمبيوتر لا تستوفي الحد الأدنى لمتطلبات النظام.	دقة جهاز العرض أقل من الحد الأدنى لمتطلبات النظام. لمزيد من المعلومات، رجاء مراجعة <b>متطلبات النظام</b> في صفحة ١٨.	<p>١- انقر فوق <b>Cancel</b> "إلغاء" في مربع حوار متطلبات النظام.</p> <p>٢- انقر بزر الماوس الأيمن فوق سطح المكتب ثم حدد <b>Properties</b> "خصائص".</p> <p>٣- انقر فوق علامة التبويب <b>Settings</b> "إعدادات".</p> <p>٤- حرك مربع التمرير إلى اليمين حتى تصبح الدقة ٨٠٠ × ٦٠٠ أو أعلى.</p> <p>٥- انقر فوق <b>Apply</b> "تطبيق". تظهر رسالة Monitor Settings "إعدادات جهاز العرض".</p> <p>٦- انقر فوق <b>Yes</b> "نعم" لقبول التغييرات.</p> <p>٧- قم بإعادة تثبيت برنامج تشغيل لطابعة.</p>
لم يتم تثبيت برنامج التشغيل بطريقة صحيحة على جهاز الكمبيوتر. أو يلزم إعادة تثبيت برنامج تشغيل الطابعة.	قد يكون هناك تعارض بين عمل برنامج التشغيل وبرنامج الوقاية من الفيروس. أو قد يكون هناك تعارض بين عمل برنامج التشغيل وعمل برنامج آخر.	<p>١- قم بإلغاء تثبيت برنامج تشغيل الطابعة. لتنفيذ ذلك، أدخل القرص المضغوط HP Photosmart في جهاز الكمبيوتر، ثم انقر فوق <b>Uninstall</b> "إلغاء التثبيت"، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على شاشة الكمبيوتر.</p> <p>٢- بعد إتمام عملية إلغاء التثبيت، قم بإعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر.</p> <p>٣- أوقف عمل برامج الحماية من الفيروس مؤقتاً أو قم بتعطيلها.</p> <p>٤- قم بإعادة تثبيت برنامج تشغيل الطابعة.</p>

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
<p><b>Windows 98 فقط</b></p> <p>عند توصيل كابل USB بين الطابعة وجهاز الكمبيوتر، ظهر "معالج إضافة أجهزة جديدة" مرة واحدة، ولكن لم يتم تثبيت برنامج تشغيل الطابعة بشكل تام. لم يظهر "Add New Hardware Wizard" معالج إضافة أجهزة جديدة" مرة أخرى.</p>	<p>تم إلغاء عملية التثبيت، أو لم تكتمل، أو حدث بها خطأ.</p>	<p>١- قم بإيقاف تشغيل الطابعة وفصل كابل USB عنها.</p> <p>٢- افصل سلك الكهرباء عن الطابعة.</p> <p>٣- انتظر لمدة ١٠ ثوان.</p> <p>٤- قم بتوصيل سلك الكهرباء بالطابعة ثم قم بتشغيلها.</p> <p>٥- قم بإلغاء تثبيت برنامج تشغيل الطابعة. لتنفيذ ذلك، أدخل القرص المضغوط HP Photosmart في جهاز الكمبيوتر، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على شاشة الكمبيوتر.</p> <p>٦- بعد إتمام عملية إلغاء التثبيت، قم بإعادة تشغيل جهاز الكمبيوتر.</p> <p>٧- قم بإعادة تثبيت برنامج تشغيل الطابعة.</p>
<p><b>Windows 98 فقط</b></p> <p>عند توصيل كابل USB بين الطابعة وجهاز الكمبيوتر، لا يظهر "Add New Hardware Wizard" معالج إضافة أجهزة جديدة".</p>	<p>من المحتمل أن كابل USB الذي تستخدمه لا يعمل، أو قد يكون قد تم توصيله بشكل غير صحيح.</p>	<p>١- قم بإيقاف تشغيل الطابعة وفصل كابل USB عنها.</p> <p>٢- افصل سلك الكهرباء عن الطابعة.</p> <p>٣- انتظر لمدة ١٠ ثوان.</p> <p>٤- قم بتوصيل سلك الكهرباء بالطابعة ثم قم بتشغيلها.</p> <p>٥- قم بإعادة توصيل كابل USB بالطابعة. إذا حدثت مشكلات بعد ذلك، حاول استخدام كابل USB آخر.</p> <p>١- انقر فوق <b>Start</b> "ابداً" ومنها انقر فوق <b>Settings</b> "إعدادات" ثم <b>Control Panel</b> "لوحة التحكم".</p> <p>٢- نقر مزدوجاً فوق أيقونة <b>System</b> "النظام".</p> <p>٣- انقر فوق علامة التبويب <b>Device Manager</b> "إدارة الأجهزة".</p> <p>٤- انقر فوق أيقونة (+) الموجودة بجانب خيار <b>Universal Serial Bus controllers</b> "أجهزة تحكم ناقل تسلسلي عالمي". إذا ما ظهرت وحدة تحكم مضيف USB ولوحة وصل جذر USB، فذلك يعني أنه قد تم تمكين USB بشكل صحيح. أما إذا لم تظهر هذه الوحدة، فارجع إلى الوثائق الخاصة بجهاز الكمبيوتر أو اتصل بالشركة المصنعة له للحصول على مزيد من المعلومات حول تمكين USB وإعداده.</p>

يحتوي هذا الفصل على المعلومات التالية حول الطابعة:

- الدعم في صفحة ١٥
- المواصفات في صفحة ١٨
- خدمات الأجهزة في صفحة ٢٢
- خدمات البرامج في صفحة ٢٢
- بيان الضمان المحدود لـ **hp** في صفحة ٢٣
- **regulatory notices** في صفحة ٢٥
- البيان البيئي في صفحة ٢٥
- حقوق النشر والعلامات التجارية في صفحة ٢٦

## الدعم

إذا حدثت لديك مشكلة، اتبع الخطوات التالية:

- ١- انتقل إلى HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart" للتعرف على معلومات تفصيلية حول طريقة استخدام الطابعة وحل المشكلات التي تحدث بها. لمزيد من المعلومات حول عرض HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart"، راجع مراجعة التعرف على مزيد من المعلومات في صفحة ١.
- ٢- في حالة تعذر حل المشكلة من خلال المعلومات التي تحتوي عليها HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart":
  - انتقل انتقل إلى [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) حيث يمكنك الوصول إلى صفحات الدعم المباشر عبر الإنترنت، أو إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى شركة HP للحصول على إجابة لكل سؤال تريد الاستفسار عنه.
  - انتقل إلى [www.hp.com](http://www.hp.com) للتعرف على التحديثات التي تتم على برامج التشغيل. خدمة الدعم عبر الويب والبريد الإلكتروني متاحة باللغات التالية:

- الهولندية
- الإنجليزية
- الفرنسية
- الألمانية
- الإيطالية
- البرتغالية
- الأسبانية
- السويدية

٣- في حالة تعذر حل المشكلة من خلال HP Photosmart Printer Help "تعليمات طباعة HP Photosmart" أو من خلال مواقع HP على الويب، اتصل بدعم HP على الرقم الخاص بالبلد أو المنطقة التي تقيم فيها. للحصول على قائمة بأرقام الهاتف لكل البلدان والمناطق، رجاء مراجعة دعم hp عبر الهاتف في صفحة ١٦.

إذا كانت المشكلة التي حدثت لديك هي مشكلة في الأجهزة، اذهب بالطباعة إلى موزع HP المحلي لديك (أو إلى الجهة التي قمت بشراء الطباعة منها) للحصول على الخدمة مجانية أثناء مدة الضمان المحدود الممنوح للطباعة. بعد انتهاء مدة الضمان، يتم تقديم الخدمة نظير تحصيل رسوم مالية. لمزيد من المعلومات، رجاء مراجعة بيان الضمان المحدود لـ hp في صفحة ٢٣.

## دعم hp عبر الهاتف

تمنح الطباعة دعماً مجانياً لفترة محددة. لمزيد من المعلومات رجاء مراجعة الدعم في صفحة ١٥ أو انتقل إلى [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) للتعرف على مدة الدعم المجاني. بعد انتهاء مدة الدعم المجاني عبر الهاتف، يمكن الحصول على المساعدة من شركة HP نظير رسوم إضافية. اتصل بموزع HP الذي تتعامل معه، أو اتصل على رقم هاتف الدعم للبلد أو المنطقة التي تقيم فيها للتعرف على خيارات الدعم. لتلقي دعم HP عبر الهاتف، اتصل على رقم هاتف الدعم الخاص بالموقع الذي تتصل منه. يتم تطبيق الرسوم العادية للهاتف.

**ملاحظة:** بالنسبة للعملاء في أوروبا الغربية، يجب الانتقال إلى [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) حتى يمكنهم الوصول إلى أرقام الدعم عبر الهاتف في البلد أو المنطقة التي يقيمون فيها.

رقم الهاتف	البلد
(+212) 22404747	الجزائر
800 728	البحرين
42 (0)2 6130 7310	جمهورية التشيك
02 532 5222	مصر
+ 30 1 60 73 603	اليونان
+ 36 (0)1 382 1111	المجر
972 (0) 9 830 4848	إسرائيل
(+212) 22404747	المغرب
+ 48 22 865 98 00	بولندا
01 315 44 42	رومانيا
7 095 923 50 01	روسيا، موسكو
7 812 346 7997	روسيا، سان بطرسبرج
800 897 14440	المملكة العربية السعودية
+ 421-2-68208080	سلوفاكيا
086 000 1030 داخل جمهورية جنوب أفريقيا	جنوب أفريقيا
+ 27-11 258 9301 خارج جمهورية جنوب أفريقيا	
+ 216 1 891 222	تونس
1 216 579 71 71	تركيا

رقم الهاتف	البلد
+ 7 (380-44) 490-3520	أوكرانيا
971 4 883 8454	الإمارات العربية المتحدة

### إجراء مكالمة

يجب أن تكون قريباً من جهاز الكمبيوتر والطابعة عند الاتصال بدعم HP. قم بإعداد البيانات التالية:

- رقم طراز الطابعة (موجود على الجزء الأمامي من الطابعة).
  - الرقم المسلسل للطابعة (موجود في الجزء السفلي من الطابعة).
  - نظام التشغيل المستخدم على جهاز الكمبيوتر.
  - إصدار برنامج تشغيل الطابعة:
- **Windows PC:** للتعرف على إصدار برنامج تشغيل الطابعة، انقر بزر الماوس الأيمن فوق أيقونة بطاقة الذاكرة على شريط المهام في نظام التشغيل Windows ثم حدد **About "حول"**.
- **Macintosh:** للتعرف على إصدار برنامج تشغيل الطابعة، استخدم مربع حوار Print "طببع".
- الرسائل التي تم عرضها على شاشة LCD الخاصة بالطابعة أو على جهاز العرض المتصل بالكمبيوتر.
  - إجابة للأسئلة التالية:
- هل حدثت المشكلة التي تتصل بشأنها قبل ذلك؟ هل يمكنك تكرار هذه المشكلة؟
- هل قمت بتركيب أجهزة جديدة أو تثبيت برامج جديدة على جهاز الكمبيوتر في الوقت الذي حدثت فيه المشكلة؟

## المواصفات

يوضح هذا القسم الحد الأدنى لمتطلبات النظام اللازمة لتنصيب طابعة على جهاز الكمبيوتر، ولتوفير مواصفات الطابعة المحددة.

للحصول على قائمة بكامل مواصفات الطابعة، رجاء مراجعة HP Photosmart Printer Help "تعليمات طابعة HP Photosmart". لمزيد من المعلومات حول عرض Printer Help "تعليمات الطابعة"، رجاء مراجعة عرض **hp photosmart printer help** "تعليمات طابعة hp photosmart" في صفحة ١.

### متطلبات النظام

المكون	الحد الأدنى مع Windows PC	الحد الأدنى مع Macintosh
نظام التشغيل	Windows® 98 و 2000 Professional و XP Professional و XP Home	OS X v10.1 أو أحدث، Mac® OS 9 v9.1 حتى 10.2
المعالج	Pentium II® (أو ما يساويه) أو أعلى	G3 أو أعلى
ذاكرة الوصول العشوائي RAM	٦٤ ميجابايت (يفضل ١٢٨ ميجابايت)	Mac® OS 9.1 و OS 9.2: 64 ميجابايت من ذاكرة الوصول العشوائي RAM (يفضل ١٢٨ ميجابايت) OS X v10.1 و OS X v10.2: ١٢٨ ميجابايت من ذاكرة الوصول العشوائي RAM
المساحة المتوفرة على القرص	٥٠٠ ميجابايت	٥٠٠ ميجابايت
جهاز عرض الفيديو	٨٠٠ × ٦٠٠، ١٦ بت أو أعلى	٨٠٠ × ٦٠٠، ١٦ بت أو أعلى
سواقة ROM drive	4x	4x
الاتصال	USB: المنافذ الأمامية والخلفية (Windows® 98 و 2000 Professional و XP Professional و XP Home و ME)	السرعة الكاملة لـ USB 2.0 (Mac® OS 9 v9.1 أو أحدث OS X v10.1 وحتى 10.2)
المستكشف	الإصدار 5.5 من Microsoft® Internet Explorer أو أعلى	ليس مطلوباً للتنصيب

## مواصفات الطباعة

### الاتصال، الحد الأقصى

ملقمات الطباعة الخارجية HP JetDirect: x175 و x310 و x380

### الاتصال، القياسي

USB: المنافذ الأمامية والخلفية  
Windows® 98 و 2000 Professional و ME و XP Home و XP Professional و

### تنسيقات ملفات الصور

Mac® OS 9 v9.1 أو أحدث، OS X v 10.1 حتى 10.2

JPEG Baseline

TIFF 24-bit RGB تداخل غير مضغوط

TIFF 24-bit YCbCr تداخل غير مضغوط

TIFF 24-bit RGB تداخل حزم بت

TIFF 8-bit حزم بت/رمادي غير مضغوط

TIFF 8-bit لوح ألوان غير مضغوط/حزم بت

TIFF 1-bit غير مضغوط/حزم بت/Huffman 1D

٢٥ ورقة من ورق الصور

١٠٠ ورقة من الورق المعياري

من ٢٠ إلى ٤٠ بطاقة (تبعاً للسمك)

١٥ مغلف

٢٠ ورقة من ورق الرأسية

٢٠ ورقة من بطاقات العنوان

٢٥ غشاء شفاف

### سعة In tray "درج الإدخال"

٢٥ ورقة طباعة على الأقمشة بالكي iron-on transfers

أعلى الصفحة ٠,٠٤٦ بوصة (١١,٧ ملم)

أسفل الصفحة ٠,٠٤٦ بوصة (١١,٧ ملم)

يسار/يمين الصفحة ٠,٢٥ بوصة (٦,٤ ملم)

(من الورق A4 بمقدار ٠,١٣ بوصة أو ٣,٤ ملم)

ورق الصور (٤ × ٦ بوصة، ١٠ × ١٥ سم)

ورق الصور بلسان (٤ × ٦ بوصة بلسان طوله ٠,٥ بوصة، أو

١٠ × ١٥ سم بلسان طوله ١,٢٥ سم)

بطاقات الفهرس (٤ × ٦ بوصة، أو ١٠ × ١٥ سم)

بطاقات Hagaki (٤ × ٥,٥ بوصة، أو ١٠٠ × ١٤٠ ملم)

بطاقات بحجم A6 (٤,١٣ × ٥,٨ بوصة، أو ١٠٥ × ١٤٨ ملم)

بطاقات بحجم L (٣,٥ × ٥ بوصة، أو ٩٠ × ١٢٧ ملم)

بطاقات بحجم L بلسان (٣,٥ × ٥ بوصة بلسان طوله ٠,٥ بوصة،

أو ٩٠ × ١٢٧ ملم بلسان طوله ١٢,٥ ملم)

ورق رأسية (٨,٥ × ٢٣٤ بوصة، أو ٢١٦ × ٥٩٦٩ ملم)

### الهوامش

### أحجام الوسائط

## أحجام الوسائط، القياسية

### ورق الصور

من ٣ × ٣ بوصة إلى ٨,٥ × ١٤ بوصة  
(من ٧٦ × ٧٦ ملم إلى ٢١٦ × ٣٥٦ ملم)

### الورق المعياري

Letter، ٨,٥ × ١١ بوصة (٢١٦ × ٢٨٠ ملم)  
Legal، ٨,٥ × ١٤ بوصة (٢١٦ × ٣٥٦ ملم)  
Executive، ٧,٥ × ١٠ بوصة (١٩٠ × ٢٥٤ ملم)  
A4، ٨,٢٧ × ١١,٧ بوصة (٢١٠ × ٢٩٧ ملم)  
A5، ٥,٨ × ٨,٣ بوصة (١٤٨ × ٢١٠ ملم)  
B5، ٦,٩ × ٩,٨ بوصة (١٧٦ × ٢٥٠ ملم)

### البطاقات

Hagaki، ٤ × ٥,٥ بوصة (١٠٠ × ١٤٠ ملم)  
L، ٣,٥ × ٥ بوصة (٩٠ × ١٢٧ ملم)  
بحجم L بلسان، ٣,٥ × ٥ بلسان طوله ٠,٥ بوصة،  
(٩٠ × ١٢٧ ملم بلسان طوله ١٢,٥ ملم)  
الفهرس، بحجم ٣ × ٥ بوصة، وبحجم ٤ × ٦ بوصة، وبحجم ٥  
× ٨ بوصة (٧٦ × ١٢٧ ملم و ١٠ × ١٥ سم و ١٢٧ × ٢٠٣ ملم)

حجم A6، ٤,١٣ × ٥,٨ بوصة (١٠٥ × ١٤٨ ملم)

### المغلفات

رقم ٩، ٣,٨٧٥ × ٨,٨٧٥ بوصة (٩٨,٤ × ٢٢٥,٤ ملم)  
رقم ١٠، ٤,١٢٥ × ٩,٥ بوصة (١٠٥ × ٢٤٠ ملم)  
A2 Invitation، ٤,٣٧٥ × ٥,٧٥ بوصة (١١٠ × ١٤٦ ملم)  
بحجم DL، ٤,٣٣ × ٨,٦٦ بوصة (١١٠ × ٢٢٠ ملم)  
بحجم C6، ٤,٥ × ٦,٤ بوصة (١١٤ × ١٦٢ ملم)

### مخصص

من ٣ × ٥ بوصة إلى ٨,٥ × ١٤ بوصة  
(من ٧٦ × ١٢٧ ملم إلى ٢١٦ × ٣٥٦ ملم)

### الأغشية الشفافة

Letter، ٨,٥ × ١١ بوصة (٢١٦ × ٢٨٠ ملم)  
A4، ٨,٢٧ × ١١,٧ بوصة (٢١٠ × ٢٩٧ ملم)

### بطاقات العنوان

Letter، ٨,٥ × ١١ بوصة (٢١٦ × ٢٨٠ ملم)  
A4، ٨,٢٧ × ١١,٧ بوصة (٢١٠ × ٢٩٧ ملم)

### ورقة رأسية

(٨,٥ × ٢٣٤ بوصة، ٢١٦ × ٥٩٦٩ ملم)

الحد الأقصى للطول المفضل: ١٤ بوصة (٣٥٦ ملم)

الحد الأقصى للسلك المفضل: ١١,٥ mil (٢٩٢ μm) للورقة

الورق (ورق معياري، وورق نفث حبر، وورق صور،  
وورق رأسي)

### المغلفات

### الأغشية الشفافة

### بطاقات العنوان

البطاقات (بطاقات فهرس، وبطاقات تحية، وبطاقات Hagaki،

وبطاقات بحجم A6، وبطاقات بحجم L)

ورق الطباعة على الأقمشة بالكي iron-on transfer

## مواصفات الوسائط،

### الحد الأقصى

### أنواع الوسائط

و CompactFlash™  
IBM® Microdrive  
MultiMediaCard™  
Secure Digital™  
SmartMedia™  
Sony Memory Sticks  
XD-Picture Card™

الطباعة: تنسيقات ملفات الصور والفيديو المدعومة  
الحفظ: كل تنسيقات الملفات

٢٠ ورقة من ورق الصور  
٥٠ ورقة من الورق المعياري  
١٠ بطاقات  
١٠ مغلفات  
٢٠ غشاء شفاف  
٢٠ ورقة من ورق الرأسية  
٢٥ ورقة من بطاقات العنوان  
٢٥ ورقة طباعة على الأقمشة بالكي iron-on transfers  
عدد ١ درج حجم letter  
عدد ١ درج صور ٤ × ٦ بوصة (١٠ × ١٥ سم)  
١٥ ورقة من ورق الصور

عدد ١ محبرة طبع أسود HP رقم ٥٦ (C6656A)  
عدد ١ محبرة طبع ثلاثية الألوان HP رقم ٥٧ (C6657A)  
عدد ١ محبرة طبع صور ألوان HP رقم ٥٨ (C6658A)  
عدد ١ محبرة طبع صور رمادي HP رقم ٥٩ (C9359A)  
USB: المنافذ الأمامية والخلفية  
Windows® 98 و 2000 Professional و ME و XP Home و XP Professional  
Mac® OS 9 v9.1 أو أحدث، OS X v10.1 حتى 10.2  
توصي شركة HP بأن يكون طول الكابل أقل من ١٠ أقدام (٣ أمتار)  
Motion JPEG AVI  
Motion JPEG Quicktime  
MPEG 1-

## بطاقات الذاكرة

تنسيقات الملفات  
المدعومة في بطاقات  
الذاكرة

سعة "Out tray" درج  
الإخراج"

أدراج الورق

سعة درج الصور

محابر الطبع

دعم USB

تنسيقات ملف الفيديو

## خدمات الأجهزة

إذا كنت تعتقد أن الطابعة يلزمها خدمة، اتصل بمركز دعم عملاء HP، والذي يمكنه تحديد ما إذا كانت الخدمة مطلوبة أم لا، وبعد ذلك يقوم بتوجيهك إلى أحد مواقع الخدمة. لمزيد من المعلومات، راجع مراجعة الدعم في صفحة ١٥. أو، اتصل بالمتجر الذي قمت بشراء المنتج منه، أو قم بزيارة

[www.hp.com/cpso-support/guide/psd/repairhelp.html](http://www.hp.com/cpso-support/guide/psd/repairhelp.html) للتعرف على أقرب مركز للمبيعات والخدمة.

الخدمة مجانية خلال مدة الضمان. وبعد انتهاء مدة الضمان، يتم تقديم الخدمة نظير رسوم مالية.

## خدمات البرامج

من حين لآخر، تقوم شركة HP بإجراء تحديثات على برامج تشغيل الطابعات. يمكنك تحميل التحديثات بالانتقال إلى [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) أو باستخدام البرنامج الذي يرفق مع الطابعة. أما تحديثات برنامج HP Photo & Imaging "تشغيل الصور HP" فلا تتوفر إلا على أقراص مضغوطة فقط.

لنلقي تحديثات برنامج تشغيل الطابعة من خلال البرنامج الذي يرفق مع الطابعة، اتبع الخطوات التالية:

- **Windows PC**: من قائمة **Start** "ابدأ" حدد **Programs** "برامج" (من Windows XP، حدد **All Programs** "كافة البرامج") ثم **Hewlett-Packard** ثم **HP Software Update** "تحديث البرامج HP".
- **Macintosh**: من **HP Inkjet Utility** "أداة HP Inkjet"، حدد **Support** "الدعم" ثم حدد **Support** "الدعم".

## بيان الضمان المحدود لـ hp

أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا

البلد/المنطقة

٩٠ يوما

ضمان البرنامج

عام واحد

ضمان الطابعة

أ- أمد الضمان المحدود

- ١- تضمن شركة Hewlett-Packard - التي يرمز إليها (HP) - للعملاء من المستخدمين النهائيين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خالية من العيوب سواء في الخامة أو في الصناعة عن المدة المحددة للضمان فيما سبق، والتي يتم احتسابها بداية من تاريخ شراء العميل للمنتج.
- ٢- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا ينطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP ألا ينقطع عمل أي منتج، أو أنه خال من الأخطاء.
- ٣- لا يشمل الضمان المحدود لشركة HP إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتج عن ما يلي:
  - الصيانة أو التعديل بطريقة خطأ، أو
  - استخدام برامج أو وسائط أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها ولا تدعمها شركة HP، أو
  - تشغيل المنتج في بيئة مخالفة لمواصفات التشغيل.
- ٤- بالنسبة لمنتجات HP من الطابعات، لا يؤثر استخدام محابر غير HP أو محابر حبر تم إعادة ملؤها على الضمان الممنوح للعميل أو على أي تعاقد للدعم أبرمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا تحدد أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام محبرة غير HP أو نتج عن استخدام محبرة حبر تم إعادة ملؤها، ستقوم شركة HP بتحمل تكلفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك - بالتكلفة القياسية - على خدمة الطابعة.
- ٥- إذا تلقت شركة HP خلال فترة سريان الضمان إخطارا بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، تلتزم شركة HP إما بإصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على هذا العيب، والخيار في ذلك يرجع للشركة.
- ٦- إذا تعذر على شركة HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب الذي يشملها الضمان، بما يتناسب مع الموقف، تلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعيب.
- ٧- لا تتحمل شركة HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.
- ٨- تلتزم الشركة بأن يكون المنتج البديل إما جديدا أو كالجديد، بشرط أن يتساوى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.
- ٩- من الوارد أن تحتوي منتجات HP على أجزاء أو مكونات أو مواد معاد معالجتها تكافئ الأجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.
- ١٠- يسري الضمان المحدود لشركة HP في كل البلدان أو المناطق التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجات يغطيها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاققات للحصول على خدمات ضمان إضافية - مثل الخدمة في الموقع - من أي منفذ معتمد لخدمة HP في البلدان أو المناطق التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجات فيها، أو يقوم بذلك أحد المستوردين المعتمدين. للحصول على خدمة الدعم عبر الهاتف في أوروبا، الرجاء مراجعة التفاصيل وشروط الدعم عبر الهاتف الخاصة بالبلد أو المنطقة التي تقيم فيها من خلال زيارة موقع الويب على العنوان: <http://www.hp.com/support>. أو يمكنك طلب الحصول على هذه التفاصيل والشروط من الموزع الذي تتعامل معه، أو الاتصال بشركة HP على رقم الهاتف الموضح في هذا الدليل. كجزء من مجهوداتنا المستمرة لتحسين خدمة الدعم عبر الهاتف، ننصح بمراجعة موقع الويب الخاص بالشركة بشكل دوري للتعرف على المعلومات الجديدة الخاصة بميزات الخدمة وتقديمها.

ب- حدود الضمان

بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو أي من موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أخرى أو أية تعهدات من أي نوع، سواء صريحة أو ضمنية، بشأن منتجات HP، وتخلي الشركة مسؤوليتها على وجه الخصوص من الضمانات أو التعهدات الضمنية الخاصة بقبالية البيع أو ملائمة المنتج لمستوى معين من الجودة أو ملاءمته لغرض بعينه.

ج- حدود المسؤولية القانونية

- ١- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعميل وقاصرة عليه.
- ٢- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي، لن تتحمل شركة HP أو أي من موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو مرتبطة على أضرار أخرى، سواء كان ذلك قائما على تعاقد أو على ضرر أو على أية نظرية قانونية أخرى، وسواء تم الإضرار باحتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإضرار.

## د- القوانين المحلية

- ١- يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوقاً أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة الأمريكية، أو من مقاطعة إلى مقاطعة أخرى داخل كندا، أو من بلد إلى بلد آخر أو منطقة إلى منطقة أخرى في أي مكان آخر في العالم.
- ٢- في حالة وجود تعارض بين بيان الضمان الحالي والقوانين المحلية، يتم تعديل بيان الضمان الحالي بما يتوافق مع تلك القوانين المحلية. إذعانا لتلك القوانين المحلية، قد لا تنطبق على العميل بعض بنود إخلاء المسؤولية وتحديدها، من البنود التي ينص عليها بيان الضمان الحالي. على سبيل المثال، بعض الولايات في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى بعض الحكومات خارج الولايات المتحدة (وبعض المقاطعات في كندا)، تنص على:
- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتحديدات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تقييد الحقوق التشريعية الممنوحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)،
  - تقييد قدرة الشركات المصنعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها، أو
  - منح العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمانات السارية التي لا يمكن للشركات المصنعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو عدم السماح بتحديد المسؤولية خلال فترة سريان الضمان.
- ٣- بالنسبة لمعاملات العملاء في أستراليا ونيوزيلندا، فإن البنود الواردة في بيان الضمان الحالي - باستثناء ما يسمح به القانون - لا تؤدي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP إلى العملاء ولا تؤدي إلى تقييد تلك الحقوق أو إلى تعديلها، بل تعتبر متممة لها.

## regulatory notices

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is SDGOA-0377. This regulatory number should not be confused with the marketing name (hp photosmart 7700 series printer) or product numbers (Q3015A, Q3016A).

### البيان البيئي

#### حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتوفير منتجات عالية الجودة لا تتنافى مع المواصفات البيئية. روعي في تصميم هذه الطابعة تزويدها بالعديد من السمات التي تساعد على تقليل التأثير على البيئة. لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع

Commitment to the Environment "التزام HP بحماية البيئة" على الويب على العنوان

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html>

#### الأجزاء البلاستيكية

تم إعداد الأجزاء البلاستيكية التي يزيد وزنها على ٢٥ جرام بالتوافق مع المعايير الدولية التي تساعد على تعزيز إمكانية تحديد الأجزاء البلاستيكية التي تخصص لأغراض إعادة المعالجة في نهاية عمر الطابعة.

#### صحيفة بيانات سلامة المواد

يمكن الحصول على صحيفة بيانات سلامة المواد (MSDS) من موقع شركة HP على الويب على العنوان <http://www.hp.com/go/msds>. بالنسبة للعملاء الذين لا يتوفر لديهم إمكانية استخدام الإنترنت، يجب عليهم الاتصال بدعم HP.

#### برنامج إعادة المعالجة

تطرح شركة HP عددا متزايدا من برامج مرتجعات المواد وإعادة معالجتها في العديد من البلدان ومع الشركاء الذين يملكون بعضا من أكبر مراكز المعالجة الإلكترونية على مستوى العالم. تحافظ شركة HP على الموارد من خلال إعادة بيع بعض من أكثر منتجاتها شهرة.

يحتوي منتج HP الحالي على لحامات مستخدم فيها مادة الرصاص، والتي تستوجب معالجتها بطريقة خاصة في نهاية عمرها.

## حقوق النشر والعلامات التجارية

© حقوق النشر ٢٠٠٣ لشركة Hewlett-Packard

جميع الحقوق محفوظة. يحظر تصوير أي جزء من هذا المستند أو إعادة إنتاجه أو ترجمته إلى لغة أخرى بدون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة Hewlett-Packard.

المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير بدون إشعار. لا تتحمل شركة Hewlett-Packard أية مسؤولية بشأن الأخطاء الواردة في هذا المستند أو بشأن الأضرار المترتبة على ذلك، فيما يتعلق بتجهيز هذه المادة أو بأدائها أو باستخدامها.

HP وشعار HP و Photosmart هي علامات خاصة بشركة Hewlett-Packard.

شعار Secure Digital هو علامة تجارية لجمعية SD Association.

Microsoft و Windows علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Microsoft Corporation.

CompactFlash و CF وشعار CF هي علامات تجارية لجمعية CompactFlash Association (CFA).

Sony Memory Stick هي علامة تجارية مسجلة لشركة Sony.

MultiMediaCard هي علامة تجارية لـ Infineon Technologies AG بألمانيا، ومرخص بها لجمعية MMCA (MultiMediaCard Association).

SmartMedia هي علامة تجارية لشركة Toshiba.

Mac وشعار Mac و Macintosh هي علامات تجارية مسجلة لشركة Apple Computer, Inc.

Pentium هي علامة تجارية مسجلة لشركة Intel.

العلامات التجارية الأخرى هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لمالكيها.

البرنامج المضمن في الطابعة قائم جزئياً على عمل مجموعة Independent JPEG Group.

حقوق النشر الخاصة بصور معينة من بين الصور الواردة في هذا المستند محفوظة لمالكي هذه الصور الأصليين.